



MEENERGY™ B SP 5/4/3/2

with GENIUS™ 4.0 Technology User Manual

www.miracle-ear.com

Made for

 **iPhone | iPad | iPod**

Content

Welcome 4

Your hearing aids 5

Instrument type	5
Getting to know your hearing aids	6
Components and names	7
Controls	9
Hearing programs	10
Features	10

Daily use 11

Charging	11
Turning on and off	12
Switching to standby mode	14
Inserting and removing the hearing aids	15
Adjusting the volume	16
Changing the hearing program	17
Further adjustments (optional)	17

Special listening situations 18

On the phone	18
Audio streaming with iPhone	19
Airplane mode for hearing aids	19
Audio induction loops	20

Maintenance and care 21

Hearing aids	21
Ear pieces and tubes	23
Professional maintenance	24

Important safety information 25

Further information 28

Safety information	28
Accessories	28
Operating, transport, and storage conditions	28
Disposal information	30
Symbols used in this document	30
Troubleshooting	31
Country-specific information	32
Service and warranty	33

Welcome

Thank you for choosing Miracle-Ear® hearing aids to accompany you through everyday life. Like anything new, it may take you a little time to become familiar with them.

This guide, along with support from your Hearing Care Specialist, will help you understand the advantages and greater quality of life your hearing aids offer.

To receive the most benefit from your hearing aids, it is recommended that you wear them every day, all day. This will help you get adjusted to them.



CAUTION

It is important to read this user manual and the safety manual thoroughly and completely. Follow the safety information to avoid damage or injury.



Before using your hearing aids for the first time, fully charge them. Follow the instructions in the charger's user manual.

Your hearing aids



This user manual describes optional features that your hearing aids may or may not have. Ask your Hearing Care Specialist to indicate the features that apply to your hearing aids.

Instrument type

Your hearing aids are BTE (Behind-The-Ear) models. A tube delivers the sound from the hearing aid into the ear. The aids are not intended for children under the age of 3 years or persons with a developmental age of under 3 years.

A power cell (lithium-ion rechargeable battery) is permanently built into your hearing aid. This enables easy charging with our standard charger or our optional Dry & Clean charger.

The wireless functionality enables advanced audiological features and synchronization between your two hearing aids.

Your hearing aids feature Bluetooth® low energy* technology allowing for easy data exchange with your smartphone, and for seamless audio streaming with your iPhone.**

*The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by the legal manufacturer of this product is under licenses. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

**iPad, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Getting to know your hearing aids

It is recommended to familiarize yourself with your new hearing aids. With the aids in your hand try using the controls and note their location on the aid. This will make it easier for you to feel and press the controls while wearing the hearing aids.

i If you have problems pressing the controls of your hearing aids while wearing them, you can ask your Hearing Care Specialist about the Miracle-Ear® App or if a remote control is available to help control your hearing aids.

Components and names

Your hearing aids are attached to an earhook and a custom-made ear piece.



-
- | | |
|---|--------------------|
| ① Earhook | ④ Charging contact |
| ② Microphone openings | ⑤ Side indicator |
| ③ Rocker switch
(control, on/off switch) | |
-

Your Hearing Care Specialist will attach an earhook, tube and a custom-made ear piece to each hearing aid.

Custom-made ear pieces

○ Examples:



Controls

With the rocker switch you switch hearing programs. Your Hearing Care Specialist has programmed your desired functions to the rocker switch.

Rocker switch function	L	R
Press briefly:		
Program up/down	○	○
Volume up/down	○	○
Tinnitus therapy signal level up/down	○	○
TV stream on/off	○	○
Press for about 2 seconds:		
Program up/down	○	○
Volume up/down	○	○
Tinnitus therapy signal level up/down	○	○
TV stream on/off	○	○
Press for more than 3 seconds:		
Turn on/off	○	○

L = Left, R = Right

i You can also use a remote control to change hearing programs and adjust the volume of your hearing aids. With the Miracle-Ear® App you have even more control options.

Hearing programs

1
2
3
4
5
6

Read more in section "Changing the hearing program".

Features

- ☐ The tinnitus therapy feature generates a sound to distract you from your tinnitus.
- ☐ A telecoil is built into the aid, so it can connect with audio induction loops.

Read more in section "Audio induction loops".

Daily use

To assure comfortable and easy use of your hearing aids they are equipped with an onboard control element. In addition we offer the Miracle-Ear® App for Android as well as iPhones which makes handling your devices even easier. Contact your Hearing Care Specialist for downloading and installing the smartphone app.

Charging

You have the choice between two charger options: The standard charger for charging only or the Dry & Clean charger.

Place your hearing aids in the charger.

- Follow the instructions in the charger's user manual. You can also find useful tips for charging in the charger's user manual.



Low power indication

You will hear an alert signal to indicate the power cell is running low. The signal will be repeated every 20 minutes. Depending on the usage of your hearing aids, you have approximately 1.5 hours to charge your hearing aids before they stop working.

Note that the power cell runtime is reduced if too many features are used simultaneously.

Turning on and off

You have the following options to turn your hearing aids on or off.

Via charger:

- ▶ Turning on: Take the aids out of the charger.
The startup melody is played in your hearing aids.
The default volume and hearing program are set.
- ▶ Turning off: Place the hearing aids in the charger.

Note that the charger must be connected to the power supply. For details refer to the charger's user manual.

Via rocker switch:

- ▶ Turning on: Press and hold the lower part of the rocker switch until the startup melody starts to play. Release the rocker switch while the melody is playing.

The default volume and hearing program are set.

- ▶ Turning off: Press and hold upper or lower part of the rocker switch for several seconds. A power down melody is played.



See also the tips for charging in the charger's user manual.

Switching to standby mode

Via remote control or the Miracle-Ear® App, you can switch your hearing aids to standby mode. This mutes the hearing aids. When you leave standby mode, the previously used volume and hearing program are set.

Note:

- In standby mode, the hearing aids are not turned off completely. They draw some power.
Therefore we recommend to use standby mode only for a short period of time.
- If you want to leave standby mode, but the remote control or app is not at hand: Turn your hearing aids off and on again (via rocker switch or by shortly placing them in the charger until one or more green LEDs light up). In this case, the default volume and hearing program are set.

Inserting and removing the hearing aids

Your hearing aids have been fine-tuned for your right and left ear. Colored markers indicate the side:

- Red marker = right ear
- Blue marker = left ear

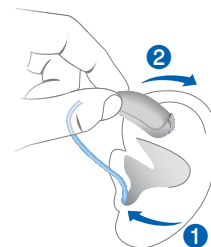


Inserting a hearing aid:

- ▶ Hold the tube close to the ear piece.
- ▶ Carefully push the ear piece into the ear canal ①.
- ▶ Twist it slightly until it sits well.

Open and close your mouth to avoid accumulation of air in the ear canal.

- ▶ Lift the hearing aid and slide it over the top of your ear ②.



CAUTION

Risk of injury!

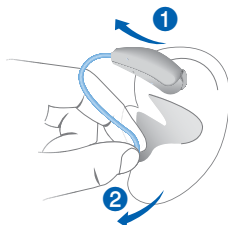
- ▶ Insert the ear piece carefully and not too deeply into the ear.

i

- It may be helpful to insert the right hearing aid with the right hand and the left hearing aid with the left hand.
- If you have problems inserting the ear piece, use the other hand to gently pull your earlobe downwards. This opens the ear canal and eases insertion of the ear piece.

Removing a hearing aid:

- ▶ Lift the hearing aid and slide it over the top of your ear **1**.
- ▶ Hold the tube close to the ear piece and pull the ear piece out carefully **2**.



Clean and dry your hearing aids after usage. Read more in section "Maintenance and care".

Adjusting the volume

Your hearing aids automatically adjust the volume to the listening situation.

- ▶ If you prefer manual volume adjustment, press the upper part of the rocker switch to increase the volume or press the lower part to decrease the volume.

Refer to section "Controls" for the setting of your rocker switch.

An optional signal can indicate the volume change. Once the maximum or minimum volume has been reached, you may hear an optional signal tone.

Changing the hearing program

Depending on the listening situation, your hearing aids automatically adjust their sound.

Your hearing aids may also have several hearing programs which allow you to change the sound, if needed. An optional signal tone can indicate the program change.

- ▶ To change the hearing program, press the rocker switch briefly.

Refer to section "Controls" for the setting of the rocker switch. Refer to section "Hearing programs" for a list of your hearing programs.

The default volume is applied.

Further adjustments (optional)

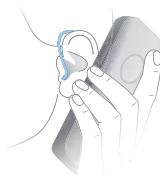
You can also use the hearing aid controls to change other features, for example, the level of the tinnitus therapy signal.

Refer to section "Controls" for the setting of your controls.

Special listening situations

On the phone

When you are on the phone, hold the telephone receiver slightly above your ear. The hearing aid and telephone receiver have to be aligned. Turn the receiver slightly so that the ear is not completely covered.



Telephone program

You may prefer a certain volume when using the phone. Ask your Hearing Care Specialist to configure a telephone program.

- Switch to the telephone program whenever you are on the phone.

If a telephone program is configured for your hearing aids, it is listed in section "Hearing programs".

Audio streaming with iPhone

Your hearing aids are Made for iPhone hearing aids. This means you can get phone calls and listen to music from your iPhone directly into your hearing aids.

For more information about compatible iOS devices, pairing, audio streaming and other useful functions, contact your Hearing Care Specialist.

Airplane mode for hearing aids

Airplane mode is when Bluetooth of your hearing aids is turned off. In areas where the use of Bluetooth technology is not allowed (e.g. on some airplanes), you can deactivate Bluetooth mode. This turns Bluetooth in your hearing aids off temporarily. The hearing aids still work without Bluetooth, however direct audio streaming will not be possible and other functions will not be available.

- To deactivate or activate the Bluetooth mode, use the Miracle-Ear® App.

An alert tone indicates when Bluetooth mode is deactivated or activated.

Audio induction loops

Some telephones and public places like theatres offer the audio signal (music and speech) via an audio induction loop. With this system, your hearing aids can directly receive the desired signal – without distracting noise in the environment.

You can usually recognize audio induction loop systems by certain signs.



Whenever you are in a place with an audio induction loop:

- Switch to the telecoil program.

If a telecoil program is configured for your hearing aids, it is listed in section “Hearing programs”.

Telecoil program and remote control



NOTICE

For aids with wireless connectivity:

When the telecoil program is active, the remote control may cause a pulsing noise.

- Use the remote control with a distance greater than 10 cm (4 inches).

Maintenance and care

To prevent damage it is important that you take care of your hearing aids and follow a few basic rules, which will soon become a part of your daily routine.

Hearing aids

Cleaning

Your hearing aids have a protective coating. However, if not cleaned regularly you may damage the hearing aids or cause personal injury.

- Clean your hearing aids daily with a soft, dry tissue.
- Never use running water or immerse the devices in water.
- Never apply pressure while cleaning.
- Do not use alcoholic solvent on the charging contacts.
- To avoid corrosion, use a soft and dry tissue to wipe off sweat or liquid from the charging contacts or hearing aids before inserting them in the charger.
- Ask your Hearing Care Specialist for recommended cleaning products, special care sets, or more information on how to keep your hearing aids in good condition.



Drying

Ask your Hearing Care Specialist for recommended drying products and for individual instructions on when to dry your hearing aids.

Storage

- Short-term storage (up to several days): Turn off your hearing aids via the rocker switch or place them in the powered charger.

The charger must be connected to the power supply. If the charger is not connected to power supply and you place your hearing aids in the charger, the hearing aids are not turned off.

Note that when you turn off the hearing aids via a remote control or the Miracle-Ear® App, the hearing aids are not turned off completely. They are in standby-mode and still draw some power.

- Long-term storage (weeks, months, ...): First, fully charge your hearing aids. Turn them off via the rocker switch before storing them. We recommend using drying products while storing the hearing aids.

At 6 month intervals you will have to charge the hearing aids to avoid an unrecoverable deep-discharge of the power cell. Deep-discharged power cells cannot be charged anymore and they have to be replaced. We recommend recharging more frequently than 6 month intervals.

Observe the storage conditions in section "Operating, transport and storage conditions".

Ear pieces and tubes

Cerumen (ear wax) may accumulate on the ear pieces. This may affect sound quality. Clean the ear pieces daily.

Ask your Hearing Care Specialist to clean the tubes or to exchange the ear pieces and tubes as needed.

Cleaning ear pieces

- ▶ Clean the ear piece upon removal with a soft and dry tissue.

This prevents cerumen from becoming dry and hardening.

- ▶ Never use running water or immerse the ear piece in water.



The optional Dry & Clean charger uses UV light for cleaning and dries tubes and ear pieces while charging the hearing aids.

Ask your Hearing Care Specialist for more information on the best solution for you.

Professional maintenance

Your Hearing Care Specialist can perform a thorough professional cleaning and maintenance.

Custom-made ear pieces should be exchanged as needed by your Hearing Care Specialist.

Ask your Hearing Care Specialist for your recommended maintenance intervals and support.

Important safety information

This section contains important safety information regarding the power cell. For more safety information, refer to the safety manual supplied with the hearing aids.



WARNING

A lithium-ion rechargeable battery is permanently built into your device. Incorrect use of the device can cause the lithium-ion rechargeable battery to burst.

Risk of injury, fire or explosion!

- Follow the safety instructions for lithium-ion rechargeable battery in this section.



WARNING

Risk of electric shock!

- Connect the charger only with a USB power supply which complies with IEC 60950-1 and/or IEC62368-1.



WARNING

- ▶ Observe the operating conditions.
- ▶ Pay special attention to protect your device from extreme heat (e.g. fire, microwave oven, induction oven or other high induction fields) and sunlight.
- ▶ Charge your hearing aids only with an approved charger. Ask your Hearing Care Specialist for support.
- ▶ Do not disassemble the device.
- ▶ Do not use the device in explosive atmospheres.
- ▶ Do not use devices that are deformed or obviously damaged.
- ▶ Do not use the device when its performance after charging reduces considerably. Return the device to your Hearing Care Specialist.
- ▶ Do not dispose of the device in fire or water.



WARNING

- ▶ Replacement and repair have to be performed by a professional. Therefore:
- ▶ Do not repair or replace the lithium-ion rechargeable battery yourself.
- ▶ In the unlikely event of a lithium-ion rechargeable battery bursting or exploding, keep all combustible materials away.

In any of the above cases, return your devices to the Hearing Care Specialist.

Further information

Safety information

For more safety information, refer to the safety manual supplied with the device.

Accessories

You can use the Miracle-Ear® App for convenient remote control of your hearing aids. The app also allows you to deactivate signal tones, to create individual sound profiles and many more functions.

You can also use a remote control.

Consult your Hearing Care Specialist for further information.

Operating, transport, and storage conditions

The hearing aids operate in the following environmental conditions (also valid in between uses):

Operating conditions	Discharging	Charging
Temperature	0 to 50 °C (32 to 122 °F)	10 to 35 °C (50 to 95 °F)
Relative humidity	5 to 93 %	20 to 75 %
Atmospheric pressure	700 to 1060 hPa	700 to 1060 hPa

During extended periods of transport and storage, please observe the following conditions:

	Storage	Transport
Temperature (recommended)	10 to 25 °C (50 to 77 °F)	-20 to 60 °C (-4 to 140 °F)
Temperature (maximum range)	10 to 40 °C (50 to 104 °F)	-20 to 60 °C (-4 to 140 °F)
Relative humidity (recommended)	20 to 80 %	5 to 90 %
Relative humidity (maximum range)	10 to 80 %	5 to 90 %
Atmospheric pressure	700 to 1060 hPa	700 to 1060 hPa

Note that at a minimum you have to charge the hearing aids every 6 months. We recommend you charge your hearing aids at least every 3 months. For details refer to section "Maintenance and care".

For other parts, such as the charger, other conditions may apply.

**WARNING**

Risk of injury, fire or explosion during shipment.

► Ship lithium batteries and hearing aids according to local regulations.

Disposal information

- ▶ To avoid environmental pollution, do not throw power cells or hearing aids into household trash.
- ▶ Recycle or dispose of power cells or hearing aids according to local regulations.

Symbols used in this document



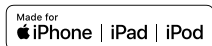
Points out a situation that could lead to serious, moderate, or minor injuries.



Indicates possible property damage.



Advice and tips on how to handle your device better.



"Made for iPhone", "Made for iPad", and "Made for iPod" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone, iPad, or iPod, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone, iPad, or iPod may affect wireless performance.

Troubleshooting

Problem and possible solutions

Sound is weak.

- Increase the volume.
- Charge the hearing aid.
- Clean or exchange the ear piece.

Hearing aid emits whistling sounds.

- Reinsert the ear piece until it fits securely.
- Decrease the volume.
- Clean or exchange the ear piece.

Sound is distorted.

- Decrease the volume.
- Charge the hearing aid.
- Clean or exchange the ear piece.

Hearing aid emits signal tones.

- Charge the hearing aid.

Hearing aid does not work.

- Turn the hearing aid on.
- Charge the hearing aid. Observe also the status LEDs on the charger.

Consult your Hearing Care Specialist if you encounter further problems.

Country-specific information

USA and Canada

Certification information for hearing aids with wireless functionality:

MEENERGY™ B SP 5/4/3/2

- HVIN: RFM002
- Contains FCC ID: SGI-RFM002
- Contains IC: 267AB-RFM002

Service and warranty

Serial numbers

Left:

Right:

Service dates

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Warranty

Date of purchase:

Warranty period in months:

Your Hearing Care Specialist



MEENERGY™ B SP 5/4/3/2

con tecnología GENIUS™ 4.0 manual del usuario

www.miracle-ear.com



Contenidos

Bienvenido **4**

Los audífonos **5**

Tipo de audífono	5
La importancia de conocer el audífono	6
Componentes y nombres	7
Controles	8
Programas de audición	9
Características	9

Uso diario **10**

Carga	10
Conexión y desconexión	11
Cambio al modo de reposo	13
Insertión y extracción de los audífonos	14
Regulación del volumen	15
Cambio del programa de audición	16
Más ajustes (opcional)	16

Situaciones de escucha especiales **17**

Al teléfono	17
Transmisión de audio con iPhone	18
Modo avión para los audífonos	18
Bucles de inducción de audio	19

Mantenimiento y cuidados **20**

Audífonos	20
Moldes y tubos	22
Mantenimiento profesional	23

Información importante de seguridad **24**

Información adicional **27**

Información de seguridad	27
Accesorios	27
Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento	27
Información sobre la eliminación	29
Símbolos utilizados en este documento	29
Solución de problemas	30
Información específica por país	31
Servicio y garantía	32

Bienvenido

Gracias por elegir nuestros audífonos para que le acompañen en su vida cotidiana. Como todas las cosas nuevas, es posible que tarde un poco en familiarizarse con ellos.

Este manual, junto con la asistencia de su especialista en audición, le ayudará a conocer las ventajas y la calidad de vida superior que le ofrecen los audífonos.

Para obtener el máximo beneficio posible de los audífonos, se recomienda que los lleve a diario y durante todo el día. Esto le ayudará a adaptarse a ellos.



ATENCIÓN

Es importante que lea detenidamente este manual del operador y el manual de seguridad de principio a fin. Siga la información de seguridad para evitar daños o lesiones.



Antes de utilizar los audífonos por primera vez, cárguelos completamente. Siga las instrucciones del manual del operador del cargador.

Los audífonos



En este manual del operador se describen características opcionales que sus audífonos pueden tener o no tener.

Solicite al especialista en audición que le indique qué características son válidas para sus audífonos.

Tipo de audífono

Los audífonos son modelos BTE (Behind-The-Ear). Un tubo transmite el sonido del audífono al oído. Estos audífonos no se han diseñado para niños menores de 3 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 3 años.

El audífono contiene una pila (recargable de iones de litio) integrada de forma fija. Esto permite cargarlo fácilmente con nuestro cargador estándar o con el cargador opcional Dry&Clean Charger.

La funcionalidad inalámbrica proporciona características audiológicas avanzadas entre los dos audífonos.

Los audífonos incorporan la tecnología Bluetooth® low energy,* que permite intercambiar datos de manera sencilla con su smartphone y transmitir audio sin problemas con su iPhone.**

*La marca del término Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte del fabricante autorizado se realiza bajo licencia. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

**iPad, iPhone y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países.

La importancia de conocer el audífono

Se recomienda familiarizarse con el nuevo audífono. Con el instrumento en la mano, intente utilizar los controles y recordar su ubicación en el instrumento. Esto facilita la localización de los controles para pulsarlos al llevar el audífono puesto.

i Si tiene problemas para pulsar los controles de los audífonos cuando los lleva puestos, puede preguntar al especialista en audición si hay disponible un telemando o una aplicación para smartphone que permita controlar los audífonos.

Componentes y nombres

Los audífonos están acoplados a un gancho de sujeción y un molde a medida.



- | | |
|--|---------------------|
| ① Gancho de sujeción | ④ Contacto de carga |
| ② Orificios del micrófono | ⑤ Indicador lateral |
| ③ Conmutador
(control, interruptor de
encendido/apagado) | |

Su especialista en audición acoplará un gancho de sujeción, un tubo y un molde a medida a cada audífono.

Moldes a medida

○ Ejemplos:



Controles

Con el conmutador podrá, por ejemplo, cambiar de programa de audición. Su especialista en audición ha programado las funciones deseadas para el conmutador.

Función del conmutador	L	R
Pulsación corta:		
Subir/Bajar programa	☐	☐
Subir/Bajar volumen	☐	☐
Subir/Bajar nivel de señal terapéutica para Tinnitus	☐	☐
Transmisión de TV activada/desactivada	☐	☐
Pulse durante unos 2 segundos:		
Subir/Bajar programa	☐	☐
Subir/Bajar volumen	☐	☐
Subir/Bajar nivel de señal terapéutica para Tinnitus	☐	☐
Transmisión de TV activada/desactivada	☐	☐
Pulsación durante más de 3 s:		
Encender/Apagar	☐	☐

L = izquierda, R = derecha



También puede utilizar un telemando para cambiar los programas de audición y ajustar el volumen de los audífonos. Con nuestra aplicación para smartphone, dispone incluso de más opciones de control.

Programas de audición

1
2
3
4
5
6

Obtenga más información en la sección "Cambio del programa de audición".

Características

- ☐ La **función terapéutica para acúfenos** genera un ruido para distraerle de los acúfenos.
- ☐ En el audífono hay una **bobina telefónica** integrada de forma que pueda conectarse con bucles de inducción de audio.

Obtenga más información en la sección "Bucles de inducción de audio".

Uso diario

Para garantizar un uso cómodo y fácil de sus audífonos, estos cuentan con un elemento de control integrado. Además, ofrecemos una aplicación para iPhone y Android que facilita aún más el manejo de sus dispositivos. Póngase en contacto con su especialista en audición si desea descargar e instalar la aplicación para smartphones.

Carga

Puede elegir entre dos opciones de cargador: El cargador estándar solo para cargar o el cargador opcional, Dry&Clean Charger.

Coloque los audífonos en el cargador.

- Siga las instrucciones del manual del operador del cargador. En el manual del operador del cargador también encontrará consejos útiles para la carga.



Indicación de nivel bajo de batería

Se oirá una señal de aviso para indicar que la batería se está agotando. Se repetirá la señal cada 20 minutos. Según el nivel de uso de los audífonos, tiene aproximadamente 1,5 horas para cargar los audífonos antes de que dejen de funcionar.

Tenga en cuenta que el tiempo de ejecución de la batería se reduce si se utilizan demasiadas funciones al mismo tiempo.

Conexión y desconexión

Dispone de las siguientes opciones para conectar y desconectar los audífonos.

Mediante cargador:

- Conexión: Saque los instrumentos del cargador. Se reproduce la melodía de inicio en los audífonos. Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.
- Desconexión: Coloque los audífonos en el cargador.

Tenga en cuenta que el cargador debe estar conectado a la fuente de alimentación. Para obtener más información, consulte el manual del operador del cargador.

Con el conmutador:

- Conexión: Mantenga pulsada la parte inferior del conmutador hasta que la melodía de inicio comience a reproducirse. Suelte el conmutador mientras se reproduce la melodía.



Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.

- Desconexión: Mantenga pulsada la parte superior o inferior del conmutador durante varios segundos. Se reproducirá una melodía de apagado.



Consulte también los consejos sobre la carga en el manual del operador del cargador.

Cambio al modo de reposo

Puede poner los audífonos en modo de espera (standby) con un control remoto o la aplicación para smartphone. De este modo se silencian los audífonos. Cuando se sale del modo de espera, se recuperan el volumen y el programa de audición utilizados **anteriormente**.

Nota:

- En el modo de espera, los audífonos **no** están apagados completamente. Siguen consumiendo algo de energía.
Por este motivo, se recomienda utilizar el modo de espera solo durante períodos breves.
- Si desea salir del modo de espera, pero no tiene a mano el control remoto o la aplicación: Apague y vuelva a encender los audífonos (utilice el conmutador o colóquelos brevemente en el cargador hasta que se enciendan una o más luces LED verdes). En ese caso, se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.

Inserción y extracción de los audífonos

Los audífonos se han ajustado para el oído derecho e izquierdo. Las marcas de color indican el lado:

- Marca roja = oído derecho
- Marca azul = oído izquierdo



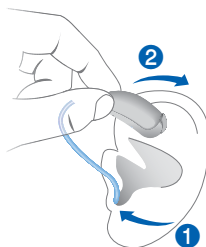
Inserción de un audífono:

- ▶ Sujete el tubo cerca del molde.
- ▶ Introduzca con cuidado el molde en el canal auditivo **1**.

- ▶ Gírelo un poco para que se asiente bien.

Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.

- ▶ Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja **2**.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

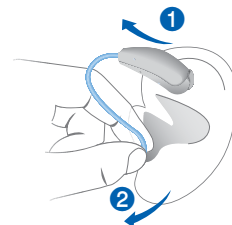
- ▶ Inserte el molde cuidadosamente en el oído y no profundice demasiado.

i

- Puede resultarle útil insertar el audífono **derecho** con la mano **derecha** y el audífono **izquierdo** con la mano **izquierda**.
- Si tiene problemas para insertar el molde, utilice la otra mano para tirar suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del molde.

Extracción de un audífono:

- ▶ Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja **1**.
- ▶ Sujete el tubo cerca del molde y extraiga el molde con cuidado **2**.



Limpie y seque los audífonos después de utilizarlos. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidado".

Regulación del volumen

Los audífonos ajustan automáticamente el volumen a la situación auditiva.

- ▶ Si prefiere el ajuste manual del volumen, pulse la parte superior del conmutador para aumentar el volumen o la parte inferior para disminuirlo.

Consulte la configuración del conmutador en la sección "Controles".

Una señal opcional puede indicar el cambio de volumen. Cuando se haya alcanzado el volumen máximo o mínimo, es posible que oiga un tono de aviso opcional.

Cambio del programa de audición

Según la situación de escucha, los audífonos ajustan automáticamente el sonido.

Es posible que sus audífonos también tengan varios programas de audición que permitan cambiar el sonido si es necesario. Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de programa.

- Para cambiar el programa de audición, presione brevemente el conmutador.

Consulte la configuración del conmutador en la sección "Controles". Para obtener una lista de los programas de audición, consulte la sección "Programas de audición".

Se ha aplicado el volumen predeterminado.

Más ajustes (opcional)

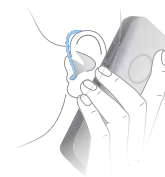
También puede usar los controles del audífono para cambiar otras características, por ejemplo, el nivel de la señal de la terapia de tinnitus.

Consulte la configuración de los controles en la sección "Controles".

Situaciones de escucha especiales

Al teléfono

Cuando esté al teléfono, sostenga el receptor del teléfono un poco por encima de la oreja. El audífono y el receptor del teléfono deben estar alineados. Gire el receptor ligeramente hacia fuera, de modo que la oreja no quede totalmente cubierta.



Programa de teléfono

Al utilizar el teléfono puede ser necesario un volumen determinado. Pregunte a su especialista en audición para configurar un programa de teléfono.

- Cambie al programa de teléfono siempre que esté al teléfono.

Si se ha configurado un programa de teléfono para los audífonos, aparece en la lista de la sección "Programas de audición".

Transmisión de audio con iPhone

Los audífonos son del modelo **Made for iPhone**. Esto significa que puede atender llamadas telefónicas y escuchar música de su iPhone directamente en los audífonos.

Para obtener más información sobre dispositivos iOS compatibles, emparejamiento, transmisión de audio y otras funciones útiles, póngase en contacto con su especialista en audición.

Modo avión para los audífonos

El modo avión está activado cuando la función de Bluetooth de los audífonos está desactivada. En áreas en las que no se permite el uso de tecnología Bluetooth (por ejemplo, en algunos aviones), puede desactivar el modo Bluetooth. Esta acción desactiva la función de Bluetooth de los audífonos temporalmente. Los audífonos siguen funcionando sin Bluetooth. Sin embargo, la transmisión directa de audio no es posible y otras funciones no están disponibles.

- Para activar o desactivar el modo Bluetooth, utilice la aplicación para smartphones.

Un tono de alerta indica cuándo se activa o se desactiva el modo Bluetooth.

Bucles de inducción de audio

Algunos teléfonos y lugares públicos como los teatros ofrecen la señal de audio (música y voz) a través de un bucle de inducción de audio. Con este sistema, los audífonos pueden recibir directamente la señal deseada, sin ruido ambiental molesto.

Normalmente los sistemas de bucle de inducción de audio se reconocen por ciertas señales.



Cuando se encuentre en un lugar donde haya bucles de inducción de audio:

- Cambiar a programa de bobina telefónica.

Si se ha configurado un programa de bobina telefónica para los audífonos, aparece en la lista de la sección "Programas de audición".

Programa de bobina telefónica y telemando



AVISO

Para los equipos con conectividad inalámbrica: cuando el programa de bobina telefónica está activo, el telemando puede provocar un sonido pulsante.

- Utilice el telemando a una distancia mayor de 10 cm (4 pulgadas).

Mantenimiento y cuidados

Para evitar daños, es importante cuidar los audífonos y seguir unas reglas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

Audífonos

Limpieza

Los audífonos tienen una capa protectora. No obstante, si no se limpian periódicamente, pueden producirse daños en los audífonos o daños personales.

- ▶ Limpie los audífonos a diario con un paño suave y seco.
- ▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja los dispositivos en agua.
- ▶ No aplique nunca presión durante la limpieza.
- ▶ No utilice disolvente alcohólico sobre los contactos de carga.
- ▶ Para evitar la corrosión, use un paño suave y seco para retirar el sudor o cualquier líquido de los contactos de carga o audífonos antes de introducirlos en el cargador.
- ▶ Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener los audífonos en buen estado.



Secado

Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de secado recomendados y sobre instrucciones específicas acerca de cuándo secar los audífonos.

Almacenamiento

- Almacenamiento a corto plazo (hasta varios días): Apague los audífonos con el conmutador o colóquelos en el cargador con tensión.

El cargador debe estar conectado a la fuente de alimentación. Si el cargador no está conectado a la fuente de alimentación y coloca los audífonos en el cargador, estos **no** se apagarán.

Tenga en cuenta que si apaga los audífonos con un control remoto o por medio de la aplicación para smartphones, los audífonos **no** se apagarán completamente. Entrarán en modo de espera y seguirán consumiendo algo de energía.

- Almacenamiento a largo plazo (semanas, meses, etc.): En primer lugar, cargue completamente los audífonos. Apáguelos con el conmutador antes de guardarlos. Se recomienda el uso de productos de secado durante el almacenamiento de los audífonos.

Deberá cargar los audífonos cada 6 meses a fin de evitar una descarga completa irrecuperable de la batería. Las baterías que se han descargado

completamente no pueden volver a cargarse y deben sustituirse. Recomendamos realizar la recarga con más frecuencia que cada 6 meses.

Respete las condiciones de almacenamiento de la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

Moldes y tubos

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en los moldes. Esto puede afectar a la calidad del sonido. Limpie los moldes a diario.

Pida a su especialista en audición que limpie los tubos o sustituya los moldes y tubos cuando sea necesario.

Limpieza de los moldes

- Limpie el molde con un paño suave y seco después de extraerlo.

De este modo se evita que el cerumen se seque y se endurezca.

- No utilice nunca agua corriente ni sumerja el molde en agua.

i El cargador opcional, Dry&Clean Charger, utiliza luz ultravioleta para la limpieza y seca tubos y moldes mientras carga los audífonos.

Si desea más información sobre cuál es la mejor solución para usted, pregunte a su especialista en audición.

Mantenimiento profesional

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Los moldes a medida deben sustituirse según sea necesario por un especialista en audición.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

Información importante de seguridad

En esta sección se presenta información de seguridad importante sobre la batería. Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con los audífonos.



ADVERTENCIA

El audífono contiene una pila recargable de ion de litio integrada de forma fija. Un uso incorrecto del audífono puede hacer que la pila recargable de ion de litio reviente.

Riesgo de lesiones, incendio o explosión

- Siga las instrucciones de seguridad para la pila recargable de ion de litio incluidas en esta sección.



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

- Conecte el cargador únicamente a una fuente de alimentación USB que cumpla la norma IEC 60950-1 o IEC62368-1.



ADVERTENCIA

- Respete las condiciones de funcionamiento.
- Extreme las precauciones para proteger el audífono del calor extremo (p. ej., fuego, horno microondas, horno de inducción y otros campos de alta inducción) y de la luz solar.
- Cargue los audífonos únicamente con un cargador autorizado. Solicite asistencia a su especialista en audición.
- No desmonte el dispositivo.
- No utilice el dispositivo en atmósferas explosivas.
- No utilice dispositivos que estén deformados o claramente dañados.
- No utilice el dispositivo si su rendimiento se reduce considerablemente después de la carga. Lleve el dispositivo a su especialista en audición.
- No tire el dispositivo al fuego o al agua.



ADVERTENCIA

- ▶ Las tareas de sustitución y reparación debe realizarlas un profesional. Por lo tanto:
- ▶ No repare ni sustituya la pila recargable de ion de litio usted mismo.
- ▶ En el caso improbable de que reviente o explote una pila recargable de ion de litio, aléjela de cualquier material combustible.

En cualquiera de los casos anteriores, devuelva los dispositivos a su especialista en audición.

Información adicional

Información de seguridad

Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con el dispositivo.

Accesorios

smartphone app se puede utilizar para manejar cómodamente los audífonos. La aplicación también permite desactivar determinados tonos de señal para crear perfiles de sonido individualizados y muchas más funciones.

También puede utilizar un telemando.

Si desea más información, consulte a su especialista en audición.

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

Los audífonos funcionan en las condiciones ambientales siguientes (válidas también entre cada uso):

Condiciones de funcionamiento	Descarga	Carga
Temperatura	De 0 °C a 50 °C (De 32 a 122 °F)	De 10 a 35 °C (De 50 a 95 °F)
Humedad relativa	Del 5 % al 93 %	Del 20 % al 75 %
Presión atmosférica	De 700 hPa a 1060 hPa	De 700 hPa a 1060 hPa

Durante largos períodos de transporte y almacenamiento, respete las siguientes condiciones:

	Almacenamiento	Transporte
Temperatura (recomendada)	De 10 °C a 25 °C (de 50 °F a 77 °F)	De -20 °C a 60 °C (de -4 °F a 140 °F)
Temperatura (intervalo máximo)	De 10 °C a 40 °C (de 50 °F a 104 °F)	De -20 °C a 60 °C (de -4 °F a 140 °F)
Humedad relativa (recomendada)	Del 20 % al 80 %	Del 5 % al 90 %
Humedad relativa (intervalo máximo)	Del 10 % al 80 %	Del 5 % al 90 %
Presión atmosférica	De 700 hPa a 1060 hPa	De 700 hPa a 1060 hPa

Tenga en cuenta que es necesario cargar los audífonos cada 6 meses como mínimo. Recomendamos cargar los audífonos cada 3 meses. Consulte la sección “Mantenimiento y cuidados” para obtener más información.

Para otras piezas, como el cargador, pueden aplicarse otras condiciones.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones, incendio o explosión durante el transporte.

- Transporte las baterías de litio y los audífonos según la normativa local.

Información sobre la eliminación

- Para evitar la contaminación medioambiental, no tire las baterías ni los audífonos en la basura doméstica.
- Recicle o elimine las baterías y los audífonos según la normativa local.

Símbolos utilizados en este documento



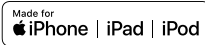
Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.



Indica posibles daños materiales.



Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.



“Made for iPhone”, “Made for iPad”

y “Made for iPod” significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPhone, iPad o iPod respectivamente, y el desarrollador ha certificado que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con los estándares de seguridad ni con las normativas. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPhone, iPad o iPod puede afectar al rendimiento de la conexión inalámbrica.

Solución de problemas

Problema y posibles soluciones

El sonido es débil.

- Suba el volumen.
- Cargue el audífono.
- Limpie o intercambie el molde.

El audífono emite silbidos.

- Vuelva a colocar el molde hasta que quede bien asentado.
- Baje el volumen.
- Limpie o intercambie el molde.

El sonido se oye distorsionado.

- Baje el volumen.
- Cargue el audífono.
- Limpie o intercambie el molde.

El audífono emite tonos de aviso.

- Cargue el audífono.

El audífono no funciona.

- Conecte el audífono.
- Cargue el audífono. Observe también los LED de estado del cargador.

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

Información específica por país

EE. UU. y Canadá

Información de certificación para los audífonos con funcionalidad inalámbrica:

MEENERGY™ B SP 5/4/3/2

- HVIN: RFM002
- Contiene ID FCC: SGI-RFM002
- Contiene IC: 267AB-RFM002

Servicio y garantía

Números de serie

Izquierda:

Derecha:

Fechas de servicio

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garantía

Fecha de compra:

Período de garantía (meses):

Su especialista en audición

**Your Miracle-Ear® Representative:
Su representante de Miracle-Ear®:**



Distributed By Miracle-Ear, Inc.
150 South Fifth Street, Suite 2300
Minneapolis, MN 55402
www.miracle-ear.com

Information in this manual subject to change without notice.
Copyright ©2021 Miracle-Ear, Inc.
La información de este manual está sujeta a cambio sin previo aviso.
Derechos de autor ©2021 Miracle-Ear, Inc.

Hearing aid made in Singapore
Hearing aido de audición hecho en Singapur